



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

DIRECCIÓN GENERAL DE
FORMACIÓN PROFESIONAL

cidead
Centro para la Innovación y Desarrollo
de la Educación a Distancia

Latín I

Unidad 10

El arte romano



Teseo liberador. Villa de G.Rufo, Pompeya.

Los contenidos que vamos a estudiar en esta unidad son los siguientes:

I. El arte romano: pintura y escultura

II. Los grados del adjetivo: el grado superlativo

III. Formas nominales del verbo: infinitivo y participio

IV. Sintaxis. La oración compuesta: subordinadas sustantivas y adverbiales

V. Apuntes de léxico

Índice

1. El arte romano.	269
1.1. La pintura romana	270
1.2. La escultura romana	272
2. Los grados del adjetivo: el grado superlativo	274
3. Formas nominales del verbo: infinitivo y participio	277
3.1. El infinitivo	277
3.2. El participio	279
4. La oración compuesta. Subordinadas sustantivas y adverbiales	284
4.1 Las oraciones subordinadas sustantivas.	284
4.2. Subordinadas adverbiales o circunstanciales	288
Léxico	289
Evolución fonética	289
Expresiones latinas	289
Vocabulario	290
Solucionario de las actividades de ampliación	293

1. El arte romano.

AQUELLOS DÍAS QUE PARALIZARON LA VIDA DE LOS POMPEYANOS.

Nonum Kal. Septembres hora fere septima mater mea indicat ei apparere nubem inusitata et magnitudine et specie. Nubes — incertum procul intuentibus ex quo monte; Vesuvium fuisse postea cognitum est — oriebatur, cuius similitudinem et formam non alia magis arbor quam pinus expresserit. Nam longissimo velut trunco elata in altum quibusdam ramis diffundebatur, credo quia recenti spiritu evecta, dein senescente eo destituta aut etiam pondere suo victa in latitudinem vanescebat, candida interdum, interdum sordida et maculosa pro aut terram cineremve sustulerat....

Interim e Vesuvio monte pluribus locis latissimae flammae altaque incendia relucebant, quorum fulgor et claritas tenebris noctis excitabatur. Ille agrestium trepidatione ignes relictos desertasque villas per solitudinem ardere in remedium formidinis dictitabat.

Plinio el Joven, *Epistulae VI, 16*

El noveno día antes de las Kalendas de septiembre, casi a hora séptima, mi madre le indicó la aparición de una nube de inusitadas grandeza y forma. Aparecía una nube y los que la miraban desde lejos no sabían desde que montaña salía, pero después se supo que se trataba del Vesubio. La nube tenía un aspecto y una forma que recordaba a un pino, más que a ningún otro árbol, porque se elevaba como si se tratara de un tronco muy largo y se diversificaba en ramas. Creo que ello se debía a que, al debilitarse la corriente que en un principio la impulsaba, la nube, sin esta fuerza impulsora o debido a su propio peso, se desvanecía a lo ancho y tan pronto era blanca como sucia y manchada, según llevara tierra o ceniza....

Mientras tanto en el Vesubio relucían, en diversos lugares, anchísimas llamas y elevados incendios, cuyo fulgor y cuya claridad se destacaban en las tinieblas de la noche. Mi tío, para excusar el miedo, decía que se trataba de hogueras hechas por campesinos fugitivos o villas abandonadas que ardían.

Vix consideramus, et nox — non qualis illunis aut nubila, sed qualis in locis clausis lumine extincto. Audires ululatus feminarum, infantum quiritatus, clamores virorum; alii parentes alii liberos alii coniuges vocibus requirebant, vocibus noscitabant; hi suum casum, illi suorum miserabantur; erant qui metu mortis mortem precarentur; multi ad deos manus tollere, plures nusquam iam deos ullos aeternamque illam et novissimam noctem mundo interpretabantur. Paulum reluxit, quod non dies nobis, sed adventantis ignis indicium videbatur. Et ignis quidem longius substitit; tenebrae rursus cinis rursus, multus et gravis. Hunc identidem assurgentes excutiebamus; operiti alioqui atque etiam oblisi pondere essemus.

Plinio el Joven, *Epistulae VI,20*

Apenas había dicho esto cuando anocheció, no como en las noches sin luna o nubladas sino con una oscuridad igual a la que se produce en un sitio cerrado en el que no hay luces. Allí hubieras oído chillidos de mujeres, gritos de niños, vocerío de hombres: todos buscaban a voces a sus padres, a sus hijos, a sus esposos, los cuales también a gritos respondían. Unos lamentaban su desgracia, otros la de sus parientes, y había quienes que por miedo a la muerte la imprecaban. Muchos eran los que elevaban las manos hacia los dioses, y otros se habían convencido de que los dioses no existen, creían que era la última noche del mundo. Cuando aclaró un poco nos pareció que no amanecía sino que el fuego se iba aproximando; pero se detuvo un poco lejos y luego volvieron las tinieblas y otra vez la densa y espesa ceniza. De cuando en cuando nos levantábamos para sacudirnos las cenizas, de lo contrario nos hubiera cubierto y ahogado con su peso.

1.1. La pintura romana

El arte romano es producto de la sociedad en la que creció y se desarrolló, diferente en el tiempo y en el espacio de la cultura griega, que sin embargo en este aspecto, como en otros muchos le sirvió de ejemplo.

Podemos diferenciar dos ámbitos de creación artística en el mundo romano: por un lado, la arquitectura monumental, que se diferencia claramente de la griega tanto en tipología de edificios como en sus soluciones técnicas. Frente a las estructuras adinteladas de los edificios griegos, los romanos, gracias a la utilización de materiales constructivos como el ladrillo y el hormigón, innovaron incorporando el arco y la bóveda, lo que dio lugar a la aparición de edificios muy diferentes a los de la antigua Grecia.



Fresco de Boscoreale, Pompeya

te famosas o populares. Muchas veces los propios artistas eran de origen griego.

El segundo ámbito creativo es el arte ornamental y figurativo. En este podemos distinguir entre arte oficial, de gran importancia ya que va a servir como propaganda, como se puede ver en los relieves que sirven de decoración a todo tipo de monumentos frente al arte popular, de ámbito privado en el que encontraremos las creaciones más genuinamente romanas.

Entre las varias artes ornamentales las más sobresalientes en Roma son pintura y escultura. Abordaremos en primer lugar la pintura, de la que tenemos testimonios de primera mano, al contrario de lo que ocurre con la pintura griega de época clásica, que solamente podemos conocer por los comentarios de autores literarios.

Los romanos admiraban la pintura griega tanto como la escultura y animaban a los artistas que trabajaban para ellos a hacer copias de obras griegas especialmente

La pintura mural. Los cuatro estilos pompeyanos.

La mayor parte de lo que queda de pintura romana era la decoración de las paredes de casas particulares y de edificios de Pompeya y Herculano, dos ciudades que fueron arrasadas por la erupción del Vesubio en el 79 d.C. La técnica utilizada en estos muros es la de pintura al fresco, muy resistente al paso del tiempo como podemos disfrutar todavía ahora. En Roma se han encontrado también decoraciones parietales de frescos, por ejemplo en la casa de Livia, esposa de Augusto en el Palatino. Parece que los romanos tendían más que los griegos a decorar sus paredes con pinturas murales.

Los estudiosos han dividido la decoración de las paredes pompeyanas en cuatro estilos. El **primer estilo**, común a todo el mundo mediterráneo durante el s. II a.C., apenas tenía relación con la pintura. Consistía simplemente en cubrir la pared con escaiola pintada y modelada de manera que imitara diferentes tipos de losas de mármol. Se intentaba de este modo que toda la pared pareciera revestida de ricos mármoles extranjeros, puesto que los palacios estaban decorados probablemente de este modo.

A principios del s.I a.C. algunos pintores romanos se dieron cuenta de que no era necesario hacer un enlucido en relieve para dar impresión de bloques tridimensionales; bastaba pintar las paredes de modo ilusionista para producir el mismo efecto. A partir de esto, se produjo un cambio radical en el estilo. Si la pintura podía crear la ilusión visual de bloques en relieve, ¿por qué no pintar también con el mismo procedimiento ventanas abiertas y paisajes lejanos con personas, pájaros y jardines?

Así nació el **segundo estilo**. Fue una creación original de los romanos. Las paredes estaban pintadas para producir la impresión de que se habían desplazado los límites de la habitación o que habían desaparecido del todo. En ocasiones pintan sobre un parapeto figuras de pie o sentadas; a veces, una columnata a través de la cual se contemplan panoramas lejanos, y otras veces, todo el espacio queda artificialmente abierto para que las paredes parezcan un jardín. Estas ilusiones son siempre racionales y naturalistas, dando una extensión del espacio verosímil.

Este estilo comenzó a perder interés en la última década del s.I a.C. y artistas y clientes empezaron a buscar algo nuevo, lo que llevó al **tercer estilo**. Se trata de decorados arquitectónicos donde se puede rastrear la influencia egipcia, se encuentran detalles delicados y sofisticados, y carece de toda apariencia de racionalidad lógica.

En el año 62 d.C. cuando Pompeya fue sacudida por un terremoto y se tuvieron que volver a pintar muchas casas, la mayoría de la gente estaba ya cansada del tercer estilo y quería de nuevo pinturas que crearan ilusión de espacio y que parecieran prolongar las paredes de sus habitaciones, habitualmente muy pequeñas. En el cuarto estilo intentaron una nueva síntesis entre las dimensiones espaciosas del segundo y la elegancia del tercero. Como ejemplo, una habitación de la Casa de los Vettii en Pompeya en la que en la parte central de cada pared hay un pa-



Primer estilo pompeyano



Tercer estilo pompeyano



Retrato de Al Fayum: MOMA. Ad Meskens



Retrato Lucio Junio Bruto



Retrato de Augusto de Prima Porta

nel plano y rojo. A cada lado la pared parece abrirse para dejar paso a una perspectiva lejana, claramente teatral. Esta habitación, decorada con bastante vulgaridad, nos da una idea del nivel general de la pintura pompeyana: alegre pero bastante tosca. Los cuadros centrales son copias de modelos griegos de moda pero trabajados con poca sensibilidad.

Otro ejemplo de pintura romana lo constituyen los llamados “retratos del Fayum”, encontrados en Egipto donde eran utilizados para cubrir los rostros de las momias. Estos retratos estaban pintados sobre tabla con la técnica llamada “encáustica”.

La pintura romana está estrechamente ligada al arte de los mosaicos (musivaria), utilizado para decorar principalmente suelos pero también paredes y en el que los romanos fueron auténticos genios. La temática de los mosaicos es muy variada y depende del tipo de habitación donde iban a estar colocados, por ejemplo, si su localización iba a ser el *caldarium* de unas termas es probable que representasen un fondo marino, mientras que en el suelo de varios *triclinios* encontramos como decoración los restos de un banquete realizados con técnica de mosaico.

1.2. La escultura romana

Por temperamento y tradición los romanos eran muy diferentes de los griegos. Mientras los griegos gozaban de la abstracción y la generalización en el pensamiento y en el arte, los romanos, realistas y prácticos, preferían lo específico y lo actual. Esta diferencia de caracteres tiene su reflejo en la escultura. Encontramos en la escultura romana influencias helenísticas, de carácter idealizante junto a influencias etruscas, mucho más realistas.

El retrato

El retrato fue muy cultivado entre los romanos y podían ser de cualquier persona que tuviera medios, relaciones familiares o una cierta distinción para poder encargárselos. En su origen podemos rastrear la importancia de las *imagines maiorum*, máscaras de cera que se solía hacer de los difuntos y se guardaban en el *larario*, en el atrio de las *domus* como recuerdo de los antepasados.

En época republicana los retratos se hacían solamente del busto pero con el tiempo se fueron ampliando. Los materiales utilizados suelen ser bronce al que se añaden en

ocasiones los ojos realizados en pasta vítrea, y el mármol y otras piedras más exóticas para los de personajes más importantes.

A partir del emperador Augusto se impone la moda griega de evitar los defectos que puedan afear los rostros, y comienza una cierta idealización de los personajes, sobre todo si se trata de emperadores. El retrato de Augusto de Prima Porta es un ejemplo de esa tendencia que no cesará hasta final del imperio.



Ara Pacis Augustae

El relieve

En época imperial adquiere mucha importancia el relieve histórico, que expone de forma narrativa y continua las campañas militares, hechos conmemorativos y ceremonias que sirven como propaganda para el emperador. Encontramos los más característicos relieves históricos como decoración de monumentos erigidos en conmemoración de acontecimientos especiales (altares, arcos, columnas).

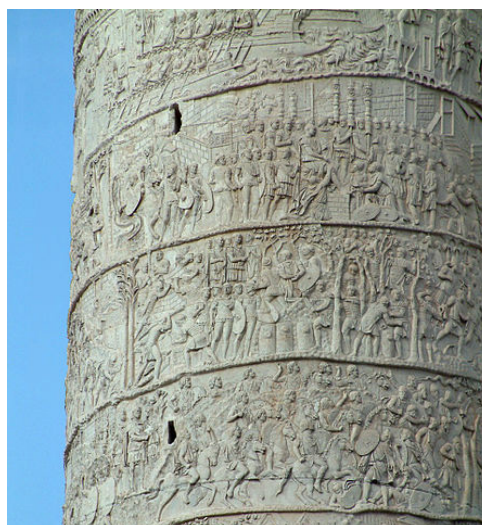
El **Ara Pacis** (altar de la Paz) fue erigido por Augusto y sus relieves muestran una procesión que evoca la del friso del Partenón. La diferencia está en que en el Partenón los individuos no pueden identificarse mientras que en el Ara Pacis se han modelado retratos reconocibles y la procesión puede fecharse exactamente.

Un enfoque muy diferente presentan los bajorrelieves de la gran **columna** conmemorativa de las victorias del emperador Trajano sobre los dacios. En este relieve se representa a los romanos en el interior de su bien construido campamento, defendiéndose del ataque bárbaro. Las tropas dacias aparecen rudimentariamente armadas con arcos, flechas y hondas; los romanos en cambio protegidos con cascos y escudos lanzando proyectiles.

Menos de un siglo después se erigió y labró otra columna en honor de Marco Aurelio; esta muestra la masacre de los bárbaros y establece un áspero y brutal contraste entre los romanos armados y agresivos golpeando a sus adversarios desvalidos, caídos o muertos.

Relieves para particulares: sarcófagos.

La moda de las sepulturas en sarcófagos se inició aproximadamente a mitad del siglo II. En estos se representaban unas veces mitos griegos, otras, actos de la vida cotidiana del difunto, otras, representaciones de las estaciones o escenas de deleite báquico.



Detalle de la columna trajana

2. Los grados del adjetivo: el grado superlativo

Pedro es muy alto

Pedro es altísimo

Pedro es el más alto de mis amigos.

En estas frases tenemos el adjetivo *alto* expresado en grado superlativo, pues la cualidad que indica, la altura, se encuentra en Pedro con la máxima intensidad.

En los dos primeros ejemplos, esa intensidad está considerada en sí misma, sin recurrir a la comparación de Pedro con otros. Por el contrario, en el tercero, Pedro posee la cualidad de la altura en un grado muy elevado sólo si se le relaciona con mis amigos.

Los dos primeros superlativos: *muy alto* y *altísimo* se denominan **absolutos**, ya que no establecen ningún tipo de relación entre dos o más personas u objetos

El tercero, *el más alto de*, se llama **relativo**, pues indica que alguien posee una cualidad con la máxima intensidad en relación con otros.

Morfología del superlativo ¿Cómo se forma?

Para expresar un adjetivo en grado superlativo, el latín emplea un sufijo *simus que tiene forma diferente dependiendo del fonema al que se une:

-issimus, -issima, -issimum;

-rimus, -rima, -rimum, y

-limus, -lima, -limum.

- **-issimus, -issima, -issimum**

Este sufijo, el más utilizado, se añade al tema del adjetivo, que se obtiene suprimiendo la desinencia del genitivo singular.

Así, si se quita la terminación del genitivo singular de

altus, alta, altum, queda el tema, **alt-**.

Al añadirle al tema el sufijo -issimus, -issima, -issimum, se obtiene el superlativo: **altissimus, altissima, altissimum..**

- **-rimus, -rima, -rimum**

Sólo se emplea para formar el superlativo de aquellos adjetivos, cuyo nominativo singular masculino acaba en -er, sea de la declinación que sea. El sufijo se añade a la forma del nominativo singular masculino.

miser, misera, miserum: miserrimus, miserrima, miserrimum.

celer, celeris, celere: celerrimus, celerrima, celerrimum.

- **-limus, -lima, -limum**

Sólo lo utilizan seis adjetivos cuyo nominativo singular masculino y femenino acaba en -ilis y el neutro en -ile. El sufijo se añade al tema del adjetivo, que se obtiene suprimiendo la terminación -is propia del genitivo singular.

facilis, facile: facillimus, facillima, facillimum.

Todos los superlativos se declinan como un adjetivo del tipo bonus, bona, bonum: la forma de masculino por la 2ª declinación, la de femenino por la 1ª declinación y la forma de neutro por la 2ª declinación neutro.

Sintaxis del superlativo ¿Cómo se construye?

Como hemos dicho antes, los superlativos se pueden construir de dos formas:

superlativo absoluto:

Petrus altissimus est :

Pedro es altísimo, o el más alto

superlativo relativo:

Petrus est altissimus omnium:

Pedro es el más alto de todos

El segundo término se puede expresar:

en genitivo: Petrus est altissimus **omnium**

ex+ ablativo: Petrus est altissimus **ex omnibus**

inter+ acusativo. Petrus est altissimus **inter omnes**

La traducción de las coinstrucciones de superlativo relativo es siempre la misma: “el más ...de...”. En este caso, “*Pedro es el más alto de todos*”.



RECUERDA

El superlativo

- Expresa la cualidad del adjetivo en grado sumo.
- Se forma añadiendo al tema del adjetivo los sufijos:
 - -issimus, -issima, -issimum;
 - -limus, -lima, -limum y
 - -rimus, -rima, -rimum.
- Se distingue:
 - El superlativo absoluto: No lleva ningún complemento.
 - El superlativo relativo: Lleva un complemento (segundo término) expresado en:
 - genitivo
 - e/ex y ablativo
 - inter y acusativo.



PENSVM 1

a) Analiza: doctissimo, pigerrima, fidelissimas, facillimum y prudentissimorum.

b) Forma:

- acusativo neutro plural del superlativo de doctus, -a, -um:
- genitivo neutro plural del superlativo de acer, acris, acre:
- acusativo masculino singular del superlativo de piger, pigra, pigrum:
- dativo plural del superlativo de prudens, prudentis:
- dativo singular del superlativo de facilis, -e:

3. Formas nominales del verbo: infinitivo y participio

Junto a las formas personales, existen las denominadas formas no personales o nominales que completan la conjugación verbal. Éstas son: participio, infinitivo, gerundio, gerundivo y supino.

3.1. El infinitivo

Infinitivo se define como un sustantivo verbal de género neutro. Por tratarse de un sustantivo desempeña la función propia de éste. Por considerarse una forma verbal, admite los complementos propios de un verbo.

MORFOLOGÍA

Desde el punto de vista morfológico, hay tres infinitivos que presentan los dos valores activo y pasivo: el de presente, el de perfecto y el de futuro.

- **Infinitivo de presente**

El infinitivo de presente **activo** se forma con el tema de presente y el sufijo **-re**. *amare, habere, audire*. (amar,...)

En la tercera conjugación entre el tema de presente y el sufijo aparece la vocal de unión e. *regere*,

En los verbos de la cuarta, cuyo tema de presente termina en i breve, esa i, seguida de la r del sufijo -re, se abre en e, *capere*

El infinitivo de presente **pasivo**, en las conjugaciones primera, segunda y cuarta de tema en i larga, se forma añadiendo al tema de presente el sufijo **-ri**. *amari, haberi, audiri* (ser amado,)

En la tercera y en la cuarta de tema en i breve, al tema de presente se le añade una i. *regi, capi*

- **Infinitivo de perfecto**

Voz activa: (haber amado,...)

El infinitivo de perfecto **activo** se forma con el tema de perfecto y el sufijo **-isse**.

amavisse, habuisse, rexisse, audivisse, cepisse.

Voz pasiva: (haber sido amado, ...)

El infinitivo de perfecto **pasivo**, con el **participio de perfecto en acusativo masculino, femenino y neutro**, tanto en singular como en plural, y el infinitivo de presente del verbo sum, **esse**.

Los infinitivos de perfecto activos y pasivos de los verbos que se toman como modelo de las cuatro conjugaciones regulares son:

amatum, -am, -um, -os, -as, -a esse,

habitum, -am, -um, -os, -as, -a esse,

rectum, -am, -um, -os, -as, -a esse,

auditum, -am, -um, -os, -as, -a esse,

captum, -am, -um, -os, -as, -a esse.

- **Infinitivo de futuro**

Voz activa: (haber de amar,...)

El infinitivo de futuro **activo** se forma con el **participio de futuro en acusativo masculino, femenino y neutro** en singular y en plural y el infinitivo de presente del verbo sum, **esse**.

amaturum, -am, -um, -os, -as, -a esse,

habiturum, -am, -um, -os, -as, a- esse,

recturum, -am, -um, -os, -as, -a esse,

auditurum, -am -um, -os, -as, -a esse,

capturum, -am, -um, -os, -as, -a esse.

Voz pasiva: (haber de ser amado,)

El infinitivo de futuro **pasivo** generalmente se emplea el **participio de futuro pasivo en acusativo masculino, femenino y neutro** del singular y del plural y el infinitivo de presente del verbo sum, **esse**.

amandum, -am, -um, -os, -as, -a esse,

habendum, -am, -um, -os, -as, -a esse,

regendum, -am, -um, -os, -as, -a esse,

audiendum, -am, -um, -os, -as, -a esse,

capiedum, -am, -um, -os, -as, -a esse.

Los funciones sintácticas del infinitivo se estudian más adelante, en el apartado 4.1.



PENSVM 2

Forma los infinitivos de presente, perfecto y futuro del verbo rapio, rapis, rapere, rapui, raptum: *arrebatar*.

3.2. El participio

MORFOLOGÍA

Se define como un adjetivo verbal. Por ser adjetivo, se declina y acompaña normalmente a un sustantivo con el que concuerda en género, número y caso. Al tratarse de una forma verbal, admite los complementos propios de un verbo.

Desde un punto de vista morfológico, en latín hay tres participios:

- El de presente, cuyo valor es exclusivamente activo.
- El de perfecto, ya conocido, que presenta un valor pasivo.
- El de futuro, que puede tener los dos valores: activo y pasivo.

Participio de presente

Este participio, de valor exclusivamente activo, se forma con el tema de presente, el sufijo -nt-, y se declina por la tercera declinación.

amans, amantis; habens, hebentis; regens, regentis; audiens, audientis; capiens, capientis. (*amando, el que ama,*)

Para facilitar su estudio declinaremos amans, amantis, participio de presente del verbo amo:

	singular		plural	
	masc.y fem.	neutro	masc.y fem.	neutro
nominativo	amans	amans	amantes	amantia
vocativo	amans	amans	amantes	amantia
acusativo	amantem	amans	amantes	amantia
genitivo	amantis		amantium	
dativo	amanti		amantibus	
ablativo	amanti, -e		amantibus	

Participio de perfecto

Según se dijo al estudiar el sistema de perfecto en voz pasiva, este participio, de valor pasivo, se forma con el tema de supino, que se obtiene quitando la terminación *um* al supino, y con las terminaciones *us/a/um*, propias de los adjetivos del tipo *bonus, bona, bonum*.

Al igual que esos adjetivos, se enuncia con el nominativo singular masculino, femenino y neutro.

amatus, -a, -um, habitus, -a, -um, rectus, -a, -um, auditus, -a, -um, captus, -a, -um. (amado,...)

Participio de futuro activo

Consta de tema de supino, sufijo *-ur-* y las terminaciones *us/a/um*, propias de los adjetivos del primer grupo, del tipo *bonus, bona, bonum*.

amaturus, -a, -um, habiturus, -a, -um, recturus, -a, -um, auditurus, -a, -um, capturus, -a, -um. (el que ha de amar, la que ha de amar,)

Participio de futuro pasivo

Se denomina también gerundivo. Se forma con el tema de presente, el sufijo *-nd-* y las terminaciones *us/a/um* de los adjetivos del tipo *bonus, bona, bonum*.

amandus, -a, -um, habendus, -a, -um, regendus, -a, -um, audiendus, -a, -um, capiendus, -a, -um. (el que ha de ser amado, la que ha de ser amado, ...)



PENSVM 3

Declina el participio de perfecto de *lego, legis, legere, legi, lectum*.



PENSVM 4

Forma los participios de presente, perfecto y futuro del verbo *rapio, rapis, rapere, rapui, raptum: arrebat*.

SINTAXIS

Como se ha dicho antes, el participio es un adjetivo verbal. Como tal adjetivo suele ir acompañando a un sustantivo del que funciona como adyacente. Este uso del participio se suele llamar

Participio concertado

Esta construcción se da cuando el participio de presente, perfecto o futuro activo, como corresponde a un adjetivo, concuerda en género, número y caso con un sustantivo que, por estar integrado en la oración, desempeña una función sintáctica dentro de ella. La traducción de este tipo de construcción depende del tipo de participio.

El participio de presente expresa una acción simultánea a la del verbo de la oración principal y se traduce por el gerundio simple castellano o por una subordinada adjetiva o de relativo con el verbo en presente o en pretérito imperfecto de indicativo en voz activa, es decir, *amando*, *que ama* o *que amaba*.

El participio de perfecto expresa una acción anterior a la del verbo principal y se traduce por el participio castellano o por una subordinada adjetiva con el verbo en pretérito perfecto o pretérito pluscuamperfecto de indicativo en voz pasiva. Por tanto, *amado*, *que ha sido amado* o *que había sido amado*.

El participio de futuro activo expresa una acción posterior a la del verbo principal por lo que lo traduciremos como una subordinada de relativo con una perífrasis verbal que indique inminencia, intención o finalidad. Así: *que iba a amar*, *que amará* o *para amar*.

Magistrum legentem video. Veo al maestro leyendo o que lee.

Al analizar esta oración vemos que *legentem* presenta una desinencia -em de acusativo singular y un sufijo nt de participio de presente. Concierta en género, masculino; número, singular, y caso, acusativo, con el sustantivo *magistrum* que desempeña la función sintáctica de complemento directo de *video*. Esto quiere decir que se trata de una construcción de participio concertado, o más exactamente, adyacente del complemento directo

Legionis milites missae in Africam sese receperunt.

los soldados de la legión enviada a África se retiraron.

Missae se reconoce, por su formación (termina en -ssae), como un participio de perfecto del verbo mitto. Concierta en género, femenino; número, singular, y caso, genitivo, con el sustantivo *legionis* que desempeña la función sintáctica de complemento determinativo de *milites*. Igual que *legentem*, se trata de una construcción de participio concertado.

Participio absoluto (Ablativo absoluto)

En esta construcción el participio de presente o de perfecto, (el de futuro no tiene este uso absoluto) va en caso ablativo y concierne en género, número y caso (ablativo) con un sustantivo que no desempeña ninguna función sintáctica dentro de la frase, pues está “desligado” de ella. Esa separación se señala casi siempre mediante los signos de puntuación (comas, punto y coma o punto).

Esta construcción recibe también el nombre de Ablativo Absoluto, ya que participio y sustantivo van en dicho caso. A la hora de analizarla, decimos que el sustantivo en ablativo es el sujeto (o elemento nominal) y el participio, el verbo (o elemento verbal).

Para traducir esta construcción hay que tener en cuenta lo siguiente:

1) En primer lugar se coloca el participio, que si es de presente se traduce por el gerundio simple: *amando*, y si es de perfecto se traduce por el participio español: *amado*.

2) Inmediatamente después, sin que medie ninguna preposición, se traduce el sustantivo (sujeto de la construcción de participio).

No obstante, hay que tener en cuenta que el participio castellano, por el que se traduce el participio de perfecto latino, debe concordar con el sustantivo en género y en número: *construido el barco, contruidos los barcos, construida la nave, construidas las naves*.

Romani, regnante Romulo, gens fera erant.

Los romanos, reinando Rómulo, eran un pueblo fiero.

En esta oración *regnante*, que se identifica por la -nt- como un participio de presente del verbo *regno*, concuerda en género, masculino; número, singular, y caso, ablativo, con el sustantivo *Romulo*, que no desempeña ninguna función sintáctica en la oración de *erant*. De esto, se deduce que la construcción formada por *regnante Romulo* es de participio o ablativo absoluto. Un detalle más corrobora esa deducción, el hecho de que aparece entre comas.

His rebus cognitis, Caesar in Italiam venit.

Conocidas estas cosas, César vino a Italia.

Al analizar esta oración, *cognitis*, que se identifica como un participio de perfecto del verbo *cognosco*, concuerda con *his rebus* en género, femenino; número, plural, y caso, ablativo. Como *his rebus* no desempeña ninguna función sintáctica en la ora-

ción de *venit*, se deduce que forma junto al participio *cognitis* una construcción de participio o ablativo absoluto. Un detalle más corrobora esa deducción, el hecho de que detrás de *his rebus cognitis* aparece una coma.

A veces, en este tipo de construcción el participio no aparece expreso. En esas ocasiones, el participio o ablativo absoluto está formado por dos sustantivos o por un sustantivo y un adjetivo que van en ablativo sin preposición, y que aparecen entre comas o delimitados por coma, punto y coma o punto y seguido.

A la hora de traducir al castellano, se coloca en primer lugar *siendo*, gerundio simple del verbo *ser*. A continuación, sin que medie ninguna preposición, el resto.

Cicerone consule, Catilina coniurationem fecit.

Siendo Cicerón cónsul, Catilina hizo la conjuración.



PENSVM 5

Señala los participios que aparecen en las frases, dando toda la información pertinente de cada uno y traduce las frases:

- Caesar videns milites ad pugnam paratos signum dedit.
- Regnante Tarquinio, populus Romanus reges expulit.

4. La oración compuesta.

Subordinadas sustantivas y adverbiales

4.1 Las oraciones subordinadas sustantivas.

Son las que realizan respecto a la oración principal la misma función que realiza normalmente un sustantivo (sujeto o complemento directo).

La función sintáctica que desempeña en la frase viene marcada por la naturaleza del verbo del que depende. Así, cuando se trata de un verbo transitivo, sobre todo si significa: *querer, poder, saber, deber, acostumbrar, empezar, etcétera*, la oración subordinada de infinitivo funciona de complemento directo; si el verbo de la oración principal es intransitivo, pasivo o impersonal, la función realizada por la oración subordinada de infinitivo es de sujeto.

Las oraciones subordinadas sustantivas pueden ser:

- de infinitivo
- introducidas por conjunciones
- interrogativas indirectas

SUBORDINADAS SUSTANTIVAS DE INFINITIVO

El infinitivo es un sustantivo verbal, es decir, posee ambas categorías gramaticales, la de sustantivo, (por lo que puede ocupar en la frase el mismo lugar que lo haría cualquier otro sustantivo y la categoría de verbo, lo que implica que el infinitivo podrá ir acompañado de los complementos propios de ese verbo.

In scholam venire debetis.

Debéis venir a la escuela.

Errare humanum est.

Equivocarse es humano.

Omnes milites in silvas fugere cupiebant.

Todos los soldados deseaban huir a los bosques.

En estos ejemplos la oración subordinada sustantiva de infinitivo ha funcionado sintácticamente de manera distinta dependiendo del valor del verbo principal: *venire* es complemento directo, puesto que *debetis* es un verbo transitivo; *errare* es el sujeto de *est* ya que el adjetivo *humanum* funciona como su atributo; y *fugere* es C.D. del verbo transitivo *cupiebant*.

En cuanto a su traducción se observa que todos estos infinitivos latinos se han traducido por infinitivos en castellano. A este tipo de infinitivos se les llama

- **concertados:** El sujeto de la oración de infinitivo es el mismo que el sujeto de la oración principal.

Pero hay otra construcción que no existe en español y es la que llamamos oración infinitivo

- **no concertado** (el sujeto de la oración de infinitivo es distinto del sujeto de la oración principal)

En español no tenemos este tipo de construcciones, aunque en inglés son muy comunes:

- She wants to sing (infinitivo concertado)

“ella quiere cantar”

el sujeto del infinitivo es el mismo de la oración principal)

- He wants her to sing (infinitivo no concertado)

“él quiere que ella cante”.

En este caso, el sujeto del infinitivo es diferente del de la oración principal. Y en inglés se pone en acusativo (*her*, es el caso acusativo, diferente de *she*, que estaría en nominativo) como en latín

Veamos un ejemplo en latín:

Caesar hostes fortiter pugnasse dixit.

César dijo que los enemigos habían luchado fuertemente.

Para traducir este tipo de oraciones debemos hacer algunos ajustes:

- Introducir la conjunción *que*, aunque no figura en latín,
- A continuación colocar el sujeto del infinitivo (que en la oración latina va en acusativo *hostes*).
- Traducir el infinitivo por un verbo en forma personal. Si

el infinitivo es de presente, por un presente o pretérito imperfecto. Si es de perfecto, por un pretérito perfecto o pluscuamperfecto. Si es de futuro, por un futuro o por un condicional.

- Traducir los demás complementos que tenga la subordinada sustantiva de infinitivo.

La característica principal de estas oraciones es que el infinitivo latino no se ha traducido al castellano por otro infinitivo sino por una forma verbal conjugada (*habían luchado*). Junto a esto, se observa la presencia de *hostes* que es un acusativo que funciona como sujeto de la oración de infinitivo, aunque el sujeto en las oraciones con verbo en forma personal en latín se expresa en nominativo.

Otros tipos de oraciones subordinadas sustantivas, junto con las de infinitivo, son las introducidas por conjunciones y las interrogativas indirectas. Nos fijaremos en las primeras:



RECUERDA

Oraciones subordinadas sustantivas de infinitivo

Las subordinadas sustantivas de infinitivo, por equivaler a un sustantivo, desempeñan las funciones sintácticas: complemento directo y sujeto principalmente y, en menor medida, atributo y aposición.

- Llevan su verbo en infinitivo.
- El sujeto del infinitivo se expresa en acusativo sin preposición.
- Al traducirlas al castellano en el que no existe correspondencia para este tipo de sustantivas, se precisan cambios:
 - Introducción de la conjunción *que* que no aparece en latín para comenzar la sustantiva.
 - Traducción del sujeto del infinitivo sin *que* medie ninguna preposición
 - Traducción del infinitivo por una forma personal, según el tiempo del verbo del que depende la subordinada sustantiva de infinitivo.

SUBORDINADAS SUSTANTIVAS INTRODUCIDAS POR CONJUNCIONES.

Las conjunciones más habituales que introducen oraciones subordinadas sustantivas son *ut*, *ne* y *quod*.

Las conjunciones **ut**: *que* y su negativa **ne**: *que no* llevan el verbo subordinado, como en castellano, en modo *subjuntivo*:

Cupio ut venias. *Deseo que vengas.*

Cupio ne venias. *Deseo que no vengas.*

Por el contrario, la conjunción **quod**: *que* introduce oraciones subordinadas sustantivas en latín cuyo verbo aparece en modo *indicativo*.

Accidit quod dux vulnus accepit.

Sucedió que el general recibió una herida.



RECUERDA

Oraciones subordinadas sustantivas introducidas por conjunción.

Ut

- El verbo se expresa en modo subjuntivo.
- Se traduce por *que*, pero si completa a un verbo de temor (temer, tener miedo) su traducción es *que no*.

Ne

- El verbo se expresa en modo subjuntivo.
- Se traduce por *que no*, pero si completa a un verbo de temor (temer, tener miedo) su traducción es *que*.

Quod

- El verbo se expresa en modo indicativo.
- Se traduce por *que*, *el hecho de que*.



PENSVM 6

Analiza en las siguientes frases el tipo de oraciones subordinadas y tradúcelas:

- Romani Carthaginienses castra non oppugnatauros esse crediderunt.
- Pontes a militibus non refici oportet.
- Caesar statuit ut milites pontem reficerent.
- Certum est quod Romani castra summa cura muniebant.

4.2. Subordinadas adverbiales o circunstanciales

Las subordinadas circunstanciales constituyen el tercer grupo de subordinadas junto con las adjetivas o de relativo y las sustantivas o completivas.

Su denominación de adverbiales significa, como en los dos grupos anteriores, que realizan la función equivalente a un adverbio; la de circunstanciales, que expresan una circunstancia en relación con la principal.

Del mismo modo que dentro de las subordinadas sustantivas se distinguían tres tipos, dentro de las circunstanciales hay siete, según la circunstancia que expresan: temporales, causales, finales, consecutivas, condicionales, concesivas y comparativas.

Resulta fácil reconocer a qué tipo pertenece una subordinada circunstancial, en el siguiente cuadro se indican los distintos tipos con las conjunciones más frecuentes que las introducen, y el modo en el que puede ir su verbo

Circunstancia	Conjunciones	Modo del verbo
Temporal	cum, ubi, ut: <i>cuando</i>	Indicativo o Subjuntivo
	antequam, priusquam: <i>antes de que</i>	
	postquam: <i>después de que</i>	
	dum: <i>mientras</i>	

Circunstancia	Conjunciones	Modo del verbo
Causal	quod, quia, quoniam: <i>porque, ya que</i>	Indicativo o Subjuntivo
Final	ut: <i>para que</i> ne: <i>para que no</i>	Subjuntivo
Consecutiva	ut: <i>de modo que</i>	Subjuntivo
Condicional	si: <i>si</i> / nisi: <i>si no</i>	Indicativo o Subjuntivo
Concesiva	quamquam, etsi, cum, quamvis: <i>aunque</i>	Indicativo o Subjuntivo
Comparativa	ut, sicut, tamquam: <i>como</i>	Indicativo

Léxico

Evolución fonética

Los grupos consonánticos -MN-, -GN-, -NG-, -ND-, -NI- y -NE- en posición interior y seguidos de una vocal, en castellano se palatazaron y dieron como resultado la consonante ñ:

Hispaniam > España; damnum > daño; cuneam > cuña

En las palabras cultas se han mantenido estos grupos sin evolucionar:

magnum > magno; pero tam magnum > tamaño

Expresiones latinas

- sui generis *de su propia clase (especial)*
- vade mecum *camina conmigo (manual básico)*
- vale *que lo pases bien*
- verbi gratia *por ejemplo*
- vox populi *la voz del pueblo*
- honoris causa *por honor (título honorífico)*
- cum laude *con alabanza*

Actividades de ampliación

1. Señala la evolución fonética de las siguientes palabras latinas: *dominum*, *vineam*, *tam magnum*, *cuneum*.
2. Busca palabras castellanas derivadas de los siguientes verbos: *duco*, *mitto*, *ago*.
3. Une las expresiones latinas con su significado correcto:

<i>sui generis</i>	la voz del pueblo
<i>vade mecum</i>	con alabanza
<i>vale</i>	de su propia clase (especial)
<i>verbi gratia</i>	que lo pases bien
<i>vox populi</i>	por ejemplo
<i>honoris causa</i>	camina conmigo (manual básico)
<i>cum laude</i>	por honor (título honorífico).

4. Pon en latín las siguientes frases:

a) Nunca hubo un ejército más poderoso que las tropas reunidas por los persas.

b) Convocado el senado, los cónsules decretaron que Catilina fuera expulsado de la ciudad.

Vocabulario

Carthaginensis : e : cartaginés

Romanus : a, um : romano (*Romanus*, i, m. : el romano)

Tarquinius : ii, m. : Tarquinio

a : prep. : + Abl. : de, desde, a partir de, (con un verbo pasivo = por)

ad : prep. + ac. : hacia, a, cerca de

castra : orum, n. pl. : campamento

certus : a, um : decidido, resuelto, cierto, seguro,

credo : is, ere, didi, ditum : creer

cura : ae, f. : cuidado, preocupación

do : das, dare, dedi, datum : dar, donar

expello : is, ere, puli, pulsum : expulsar, rechazar; librarse

miles : itis, m. : soldado

munio : is, ire, iui, itum : fortificar, proteger;

non : neg. : no

oportet : conviene, es necesario, debe

oppugno : as, are : atacar, sitiar, asaltar (una ciudad)

paro : as, are : preparar

pons : pontis, m. : puente

populus : i, m. : pueblo

pugna : ae, f. : batalla, combate; pugilato

reficio : is, ere, feci, factum : reconstruir, reparar, rehacer, recobrar fuerzas

regno : as, are : reinar

rex : regis, m. : rey

signum : i, n. : el signo, la señal

statuo : is, ere, statui, statutum : establecer, poner, decidir

sum : es, esse, fui : ser; al inicio de frase: hay

summus : a, um : superlativo de magnus. muy grande, extremo

uideo : es, ere, uidi, uisum : ver (*uideor*, *eris*, *eri*,

uisus sum : parecer)

Solucionario

PENSVM 1

a) doctissimo, dat. o abl. sg. masculino o neutro del superlativo de doctus, a, um.

pigerrima: nominativo, vocativo o ablativo singular femenino o nominativo, vocativo y acusativo plural neutro del superlativo del adjetivo piger, pigra, pigrum

fidelissimas: acusativo plural femenino del superlativo de fidelis, e

facillimum: acusativo singular masculino o nominativo, vocativo o acusativo singular neutro del superlativo de facilis, facile.

prudentissimorum: genitivo plural masculino o neutro del superlativo del adjetivo prudens, prudentis

b) acusativo neutro plural del superlativo de doctus, -a, -um: doctissima

genitivo neutro plural del superlativo de acer, acris, acre: acerrimorum

acusativo masculino singular del superlativo de piger, pigra, pigrum: pigerrimum

dativo plural del superlativo de prudens, prudentis: prudentissimis

dativo singular del superlativo de facilis, -e: facillimo

PENSVM 2

	Presente	Perfecto	Futuro
Activa	rapere	rapuisse	rapturum, am, um, os, as, a esse
Pasiva	raperi	raptum, am, um esse	rapiendum, am, um, as, os, a esse

PENSVM 3

	singular			plural		
	masc.	fem.	neutro	masc.	fem.	neutro
nominativo	lectus	lecta	lectum	lecti	lectae	lecta
vocativo	lecte	lecta	lectum	lecti	lectae	lecta
acusativo	lectum	lectam	lectum	lectos	lectas	lecta
genitivo	lecti	lectae	lecti	lectorum	lectarum	lectorum
dativo	lecto	lectae	lecto	lectis	lectis	lectis
ablativo	lecto	lecta	lecto	lectis	lectis	lectis

PENSVM 4

	Presente	Perfecto	Futuro
Activa	rapiens, rapientis		rapturus, raptura, rapturum
Pasiva		raptus, rapta, raptum	rapiendus, rapienda, rapiendum

PENSVM 5

- Caesar videns milites ad pugnam paratos signum dedit.

videns: participio de presente en nominativo singular concertando con el sujeto Caesar

paratos: participio de perfecto en acusativo plural masculino concertando con el C.D. milites.

Traducción: César viendo a los soldados preparados para la lucha dio la señal.

- Regnante Tarquinio, populus Romanus reges expulit.

regnante: participio de presente en ablativo singular masculino concertando con Tarquinio, ablativo absoluto.

Traducción: Reinando Tarquinio, el pueblo romano expulsó a los reyes.

PENSVM 6

- Romani Carthaginienses castra non oppugnaturus esse crediderunt.

De Carthaginienses a oppugnaturus esse, oración subordinada sustantiva de infinitivo en función de C.D de crediderunt, no concertada con el sujeto en acusativo Carthaginienses

Traducción: Los romanos creyeron que los cartagineses no atacarían el campamento.

- Pontes a militibus non refici oportet.

Menos oportet, oración subordinada sustantiva de infinitivo sujeto del verbo impersonal oportet, no concertada con el sujeto en acusativo pontes.

Traducción: Es conveniente que los puentes no sean reconstruidos por los soldados.

- Caesar statuit ut milites pontem reficerent.

Desde ut al final, oración subordinada sustantiva, introducida por la conjunción ut, de C.D. de statuit.

Traducción: César decidió que los soldados repararan el puente.

- Certum est quod Romani castra summa cura muniebant.

Menos certum est, oración subordinada sustantiva, introducida por la conjunción quod, de sujeto del verbo copulativo est.

Traducción: Es seguro que los romanos fortificaban el campamento con sumo cuidado.

Solucionario de las actividades de ampliación

1. dominum > dueño. La m final desapareció. La o tónica diptongó en ue. La i postónica cayó, dando lugar al grupo -mn-, que, posteriormente evolucionó a ñ. La -u final evolucionó a o: dominum > dominu > domnu > duemnu > duemno > dueño

vineam > viña. La m final desapareció y el grupo -ne- seguido de la vocal a evolucionó a ñ.

tam magnum > tamaño. Las dos palabras evolucionaron unidas. En su evolución fonética se produjeron los siguientes cambios: pérdida de la m final. Apertura de la u final en o. Simplificación de las geminadas -mm- y palatalización en ñ del grupo -gn- seguido de vocal:

tammagnum > tammagnum > tammagno > tamagno > tamaño

cuneum > cuño. La m final desapareció. La u final se abrió en o, y el grupo -ne- seguido de vocal se palatalizó, dando lugar a la ñ.

2. De duco, ducis, ducere, duxi, ductum guiar: dúctil, ductilidad, conducción, conducta, conducto, deducción, deducir, educación, educar, inducir, inductivo, reducción, reducir, reducto.

De mitto, mittis, mittere, misi, missum enviar: misil, misión, misiva, remiso, remitente, remitir.

De ago, agis, agere, egi, actum hacer: agencia, agenda, agente, acción, accionar, actividad, activo, actor, actual, actualidad, actualizar, actuar, reacción, reactor

3.

1 sui generis	I	a voz del pueblo	5
2 vade mecum		con alabanza	7
3 vale		de su propia clase (especial)	1
4 verbi gratia		que lo pases bien	3
5 vox populi		por ejemplo	4
6 honoris causa		camina conmigo (manual básico)	2
7 cum laude		por honor (título honorífico)	6

4. a) Numquam exercitus potentior quam copiae a Persis coactae fuit.

b) Senatu convocato, consules ut Catilina ex urbe eiceretur decreverunt.

Aviso legal

Los contenidos de esta unidad son una adaptación del libro de Latín I para Bachillerato a distancia (NIPD: 820-10-181-7) realizada por Juan José Poyatos Bernabé y Carmen Lacruz Martín.

La utilización de recursos de terceros se ha realizado respetando las licencias de distribución que son de aplicación, acogiéndonos igualmente a los artículos 32.3 y 32.4 de la Ley 21/2014 por la que se modifica el Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual. Si en algún momento existiera en los materiales algún elemento cuya utilización y difusión no estuviera permitida en los términos que aquí se hace, es debido a un error, omisión o cambio en la licencia original.

Si el usuario detectara algún elemento en esta situación podría comunicarlo al CIDEAD para que tal circunstancia sea corregida de manera inmediata.

En estos materiales se facilitan enlaces a páginas externas sobre las que el CIDEAD no tiene control alguno, y respecto de las cuales declinamos toda responsabilidad.



DIRECCIÓN GENERAL DE
FORMACIÓN PROFESIONAL

